



## SZKOCKA USTAWA Z 2000 R. O OSOBACH DOROSŁYCH UBEZWŁASNOWOLNIONYCH

### Co to jest sądowy nakaz ustanowienia kuratora?

#### Co to jest?

Jest to nakaz na mocy szkockiej ustawy o osobach dorosłych ubezwłasnowolnionych z 2000 r. Taki nakaz wydaje Sąd Okręgowy (*Sheriff Court*) i wskazuje się w nim, kto został wyznaczony przez szeryfa w celu dbania o interesy ubezwłasnowolnionej osoby dorosłej. Nakaz stanowi co wyznaczona osoba, określana mianem kuratora, może w rzeczywistości zrobić.

#### Do czego to służy?

Nakaz pozwala kuratorowi dbać na bieżąco o sprawy finansowe i/lub bytowe osoby dorosłej, która ze względu na niezdolność do samodzielnego decydowania nie może sama się nimi zajmować.

#### Czemu mógłbym go potrzebować?

Jeśli nie wdrożono czegoś jeszcze, jak na przykład pełnomocnictwa, wówczas może być konieczne złożenie wniosku o wydanie nakazu, by zyskać prawo wykonywania pewnych czynności dla osoby dorosłej.

#### Czym jest ubezwłasnowolnienie?

Zdolność do samodzielnego podejmowania decyzji można tracić stopniowo lub utracić nagle w wyniku wypadku lub choroby. O takiej niezdolności orzeka zarejestrowany i licencjonowany lekarz.

#### Czy będę mógł pomagać mojemu partnerowi lub krewnemu bez sądowego nakazu ustanowienia kuratora?

W zależności od charakteru decyzji, które trzeba podjąć, jest możliwe, że nie będziesz mieć automatycznie prawa do podejmowania określonych działań w imieniu kogoś, kto nie może wykonać tych działań samodzielnie.

#### Ile to kosztuje?

Są różne koszty - opłaty sądowe za złożenie wniosku i mogą być też opłaty za sporządzenie raportów lekarskich, a ponadto naliczamy opłatę za możliwość zarejestrowania nakazu. Jeśli zatrudnisz radcę prawnego w celu złożenia wniosku o ustanowienie kuratora, poniesiesz koszty prawne, o ile sprawa nie kwalifikuje się do nieodpłatnej pomocy prawnej (*Legal Aid*). Jeśli korzystasz z pomocy radcy prawnego, powinieneś spytać go o nieodpłatną pomoc prawną, ponieważ nie wszyscy radcy prawni podejmują się pracy na takich zasadach.

#### Jak długo to trwa?

Kuratora wyznacza się zwykle początkowo na 3 lata, lecz szeryf ma swobodę, by wyznaczyć kuratora na krócej lub dłużej. Nakaz wygasa w momencie śmierci osoby dorosłej.

#### W jaki sposób złożyć wniosek?

Wniosek określany „wnioskiem w trybie uproszczonym” (*Summary Application*) składa się do Sądu Okręgowego. Do wniosku trzeba będzie dołączyć dwa raporty lekarskie (które wypełnia dwóch osobnych zarejestrowanych i licencjonowanych lekarzy), oraz inną dokumentację na jego poparcie. Ze względu na złożoność tego procesu, większość osób korzysta z pomocy radcy prawnego, by złożyć wniosek do sądu.

## Kto może być kuratorem?

Każdy może złożyć wniosek włącznie z partnerem, członkiem rodziny, przyjacielem czy specjalistą, takim jak radca prawny, księgowy lub ktoś z ośrodka pomocy społecznej z okręgu zainteresowanej osoby.

## Kto sprawdza, co robią kuratorzy?

Ośrodek pomocy społecznej przy władzach lokalnych nadzoruje kuratorów, którzy mają uprawnienia dot. spraw bytowych.

My nadzorujemy nakazy, które mają związek z finansami i/lub mieniem. Jeśli zostaniesz ustanowiony kuratorem ds. finansowych, będziesz miał określone obowiązki do wykonywania. Obowiązki te obejmują wysyłanie nam dokumentów z informacją, jaką kwotą się zarządza, i co zamierza się z nią zrobić. Większość kuratorów ds. finansowych musi wypełnić, co następuje:

- Inwentarz majątku – obejmuje zarys wszystkich interesów, takich jak konta bankowe, emerytura, mienie itp., które należą do osoby dorosłej, za którą jesteś odpowiedzialny.
- Plan zarządzania – obejmuje zarys tego, w jaki sposób zamierzasz zarządzać mieniem i finansami należącymi do osoby dorosłej, np. zmiana kont bankowych, sprzedaż domu, zarządzanie inwestycjami.
- Sprawozdanie roczne - będziesz musiał dbać o prowadzenie właściwej dokumentacji, ponieważ co roku trzeba nam wysłać sprawozdania. Sprawozdanie powinno zawierać szczegółowy opis transakcji, które zostały wykonane w danym okresie czasu, zwykle 12 miesięcy.

## Gdzie mogę uzyskać dalsze informacje?

Nasi pracownicy chętnie odpowiedzą na wszelkie zapytania dotyczące wniosku i odnośnie tego, co się dzieje, gdy zostaniesz już ustanowiony kuratorem ds. finansowych. Miejscowe Biuro Porad Obywatelskich (*Citizens Advice Bureau*) lub radca prawny również będą mogli pomóc. W sprawach bytowych, ośrodek pomocy społecznej przy władzach lokalnych może udzielić porad i wskazówek.

Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej, jeśli myślisz o złożeniu wniosku, by zostać kuratorem ds. finansowych.

Nasze biuro jest otwarte dla interesantów. Jeśli chcesz nas odwiedzić, zalecamy umówić się na spotkanie, by mieć pewność, że zostaniesz przyjęty przez właściwego pracownika.

## **Szkockie Biuro Kuratora Publicznego [Office of the Public Guardian (Scotland)]**

Hadrian House  
Callendar Business Park  
Callendar Road  
FALKIRK, FK1 1XR

- Telefon: 01324 678300
- E-mail: [opg@scotcourts.gov.uk](mailto:opg@scotcourts.gov.uk)
- [www.publicguardian-scotland.gov.uk](http://www.publicguardian-scotland.gov.uk)
- Godziny otwarcia: Od 9.00 do 17.00 od poniedziałku do piątku

Chętnie przyjmujemy wszelki feedback lub komentarze dotyczące treści tych ulotek. Można w tym celu skontaktować się z nami lub wypełnić formularz kontaktowy na naszej stronie internetowej.

Biuro Kuratora Publicznego wchodzi w skład Szkockiej Służby Sądowniczej (*Scottish Courts and Tribunals Service*).

**Wersja: listopad 2019 r.**